



Wetrok

Robomatic Marvin

"Autonomy by Sevensense"

Betjeningsanleitung

(Oversettelse av den originale instruksjoner)



Kjære kunde

Kjære kunde

Vi takker for tilliten du viser oss ved å kjøpe et kvalitetsprodukt fra Wetrok. Du har kjøpt en kvalitetsmaskin som, hvis den blir tatt vare på, og brukt riktig, vil gi deg profesjonelle resultater i mange år.

Vi ønsker deg lykke til med din nye Wetrok!

Din Wetrok-produktadministrasjon.

Generelt



- Før bruk må brukerhåndboken leses grundig og oppbevares lett tilgjengelig!
- Denne brukerhåndboken inneholder all viktig informasjon for drift, vedlikehold og pleie. Den er en integrert del av maskinen og må følge med dersom den overdras til nye eier.



Wetrok stiller denne bruksanvisningen til rådighet for sine kunder på internett: www.techinfo.wetrok.com.

Innholdsfortegnelse

Generelt	2	Etter bruk	25
Innholdsfortegnelse	3	Pleie og vedlikehold av doseringssystemet	30
Symboler	4	Feilsøking	31
Beregnet bruk	5	Tekniske data	33
Ikke tiltenkt bruk	5	Transport	34
Nødsituasjon	5	Lagring	34
Garantibestemmelser	6	Avfallsbehandling	34
Sikkerhet	6	CE-erklæring	35
Leveringsomfang	8		
Opphavsrett	8		
Maskinoversikt	9		
Tilbehør	11		
Forbruksmateriell	11		
Før igangkjøring / første oppstart	12		
Lade	13		
Betjening	14		
Forberedelse uten doseringssystem	14		
Forberedelse med doseringssystem	15		
Igangkjøring	16		
Manuell betjening	17		
Robotic	19		
Service og vedlikehold	25		

Symboler



FARE

For en overhengende fare som fører til alvorlige personskader eller død.



ADVARSEL

For en mulig truende fare som fører til de alvorligste personskader eller død.



OBS

Advarsel om farlige situasjoner som kan føre til materielle skader.



For bruks- og betjeningsanvisninger og annen nyttig informasjon, men ikke for farlige eller skadelige situasjoner.



Kontrollere



Ikke husholdningsavfall. Avfallsbehandles i samsvar med lokale forskrifter!



Batteri 24 V



I samsvar med EU-retningslinjene for sikkerhet og elektromagnetisk kompatibilitet.



Tillatt helning



Nettspenning



IP-beskyttelsesgrad

Beregnet bruk

Denne maskinen er konstruert til kommersielle rengjøring av gulv av harde gulv innendørs, under vurdering av produsentene av den harde gulvbelegg og denne brukerhåndboken. I tillegg kan denne maskinen, med riktig opplæring, brukes til automatisk rengjøring av harde gulvbelegg innendørs.

Tiltenkt bruk inkluderer også overholdelse av all informasjon i denne anvisningen og hensyn til begrensningene i henhold til tillegg 1 til de generelle kontraktsvilkårene for salg og levering av Robomatic-maskiner.



FARE

for person- og materielle skader på maskinen

- Opptak eller fjerning av farlig støv og brennende materialer er forbudt.
- Oppsuging av brennbare, giftige, etsende, irriterende, radioaktive materialer eller helseskadelige stoffer, er forbudt..
- Rengjøring av gulvflater i nærheten av lettantennelige eller eksplosive stoffer er forbudt.



Bruken av maskinen i spesielle miljøer som sykehjem, sykehus og lignende institusjoner må avklares på forhånd med de ansvarlige på stedet.

Ikke tiltenkt bruk

Enhver bruk av maskinen som ikke inngår i den tiltenkte bruken, skal anses for ikke å ha blitt brukt til det tiltenkte formål.

Krav av enhver art for skader som skyldes ikke tiltenkt bruk er utelukket.

Nødsituasjon

I en nødssituasjon:

- Slå av maskinen , hvis tilgjengelig trykk nødstop bryteren
- Be om mer hjelp
- Bruk anerkjente førstehjelpstiltak straks

Etter hendelser kan maskinen først tas i bruk igjen etter kontroll utført av Wetrok eller en av Wetroks samarbeidspartnere.

Garantibestemmelser

- Garantibestemmelsene finnes i de generelle leveringsvilkårene til kontraktspartneren.
- Ved skader forårsaket av manglende overholdelse av denne brukerhåndboken og på grunn av feil håndtering, vil garantien bortfalle. Alt ansvar for følgeskader som følge av dette, vil bli avvist.
- Skader forårsaket av normal slitasje, overbelastning eller feil behandling dekkes ikke av denne garantien.
- Reklamasjoner kan bare aksepteres hvis maskinen har blitt reparert av Wetrok eller en av Wetroks samarbeidspartnere.
- I utgangspunktet er garantiperioden 2 år eller 1000 driftstimer (unntatt batterier og forbruksvarer).
- Ved bruk av en hurtiglader reduseres batterigarantien til de normale 2 årene.
- Ved bruk av maskinen med skitne, defekte eller manipulerte kameraer og / eller sensorer, bortfaller alle krav om erstatningsansvar.

Sikkerhet

Maskinen er forhåndstestet på fabrikken, oppfyller europeiske sikkerhetsstandarder og er konstruert i henhold til den nyeste teknologi og fagkunnskap. Den har en rekke effektbrytere som fungerer som verneutstyr. Likevel kan det oppstå farer, spesielt når det forekommer feil bruk eller manglende overholdelse av forskrifter og instruksjonene i brukerhåndboken.



ADVARSEL

Elektrisk spenning/strøm

Ved kontakt med strøm- eller spenningsførende deler er det fare for å få elektrisk støt, noe som kan føre til alvorlige personskader eller død.

- Berør aldri skadde kabler. Defekte kabler må skiftes ut umiddelbart av en fagmann.
- Før alle arbeider på elektriske installasjoner, må alltid støvsugeren slås av og kobles fra strømmettet.

- Denne støvsugeren må ikke brukes av barn under 12 år, eller av personer med redusert fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som ikke har nok erfaring og kunnskap, med mindre de overvåkes eller instrueres med hensyn til sikker drift av støvsugeren og forstår faren forbundet med den. Barn må ikke leke med maskinen. Rengjøring og brukervedlikehold må kun utføres av ansvarlig og instruert personell.
- Modifikasjoner og/eller endringer på maskinen er ikke tillatt.
- Sikkerhetsinstruksjonene for betjening og vedlikehold er oppført i tilsvarende kapitler og må overholdes strengt!
- Bruk aldri en defekt maskin.
- Maskinen må ikke brukes som trekkjøretoy, transportmiddel eller leketøy.
- Maskinen må ikke brukes til rengjøring av tekstilgulvbelegg.
- Spenningen som er angitt på typeskiltet må samsvare med spenningen i bygningen (± 5%).
- Batteridekselet må ALDRI åpnes. Brudd på dette fører til at garantien blir ugyldig.

Følgende gjelder spesielt:

- Maskinen må kun brukes av personer som har fått opplæring og i uttrykkelig oppdrag å bruke den.

Operatørens ansvar:

- Maskinen er beregnet på kommersiell bruk. Operatøren av maskinen er derfor underlagt de lovbestemte forpliktelsene for sikkerhet på arbeidsplassen.
- I tillegg til sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen, må du overholde sikkerhets-, ulykkesforebyggende og miljøvernforskrifter som gjelder for maskinens bruksområde.
- Operatøren skal sørge for at brukeren bruker solid fottøy for å forhindre skader.
- Operatøren må sørge for at de anerkjente yrkesmessige arbeidssikkerhetsreglene og eventuelle andre offentlige eller bedriftsinterne regler overholdes.
- Operatøren må kontrollere at alle som betjener maskinen, kjenner sikkerhetsbestemmelsene og har fått opplæring i produktspesifikk bruk av maskinen.
- Operatøren må tydelig regulere og definere ansvaret for drift, vedlikehold og reparasjon av maskinen.
- Operatøren må sørge for at alle som betjener maskinen har lest og forstått brukerhåndboken før den tas i bruk.
- Videre er operatøren ansvarlig for at maskinen alltid er i perfekt teknisk stand. Følgende gjelder:

- Operatøren må sørge for at vedlikeholdsintervallene nevnt i denne brukerhåndboken, overholdes.
- Operatøren må kontrollere funksjon og fullstendighet på alt sikkerhetsutstyr regelmessig.
- Feil og skader må umiddelbart meldes til servicesenteret.
- Verneutstyret må ikke demonteres eller deaktiveres.

Brukerens ansvar:

- Maskinen må kun betjenes av personer som har fått opplæring i håndtering av maskinen og har fått i oppdrag å bruke den.
- Når maskinen forlates, må den sikres mot utilsiktet bevegelse og slås av med (⏻) knappen. Strømkabelen må eventuelt frakobles.
- Objekter mindre enn 15x15x15 cm registreres ikke pålitelig, og kan derfor ikke alltid omgås; maskinen stopper ikke.
- Start og sluttunkt for den innlærte banen skal overlappes med 2 m.
- Det anbefales å holde en avstand på ca. 20 cm til objekter som f.eks. vegger i undervisningen.
- Snukurver bør unngås i en korridor som er mindre enn 180 cm bred.

Leveringsomfang

Maskin, sugedyse, børstehus, ladekabel, Care Card, Quick Guide og komplett bruksanvisning (nedlasting).

I tillegg er følgende dokumenter en integrert del av dokumentasjonen:

- Tillegg 1 til de generelle kontraktsvilkårene for salg og levering av Robomatic-maskiner.
- Brukerinfo databeskyttelse (GDPR)

Opphavsrett

Wetrok forbeholder seg opphavsretten til denne brukerhåndboken. Den gis kun til kunder til våre maskiner.

Vi forbeholder oss alle rettigheter, inkludert rettighetene til kopiering og distribusjon og oversettelse i regi av Wetrok. Brudd på dette vil foranledige krav om skadeserstatning. Vi forbeholder oss rett til å fremme ytterligere krav. Det opprinnelige språket i brukerhåndboken er tysk.

Maskinoversikt



1. Kamera-modul
2. Deksel smussvanntank
3. Nødstop
4. Display
5. Mekanisme for sammenleggbare trekkstang
6. Impeller med traksjonsdrift
7. Hurtig-påfylling-tilkobling
8. Børstehus



1. Betjeningsspak
2. Trekkstangjustering
3. Ladekontakt
4. Smussvanntank
5. Avviserruller
6. Sugemunnstykke/Sugelepper
7. Ladeuttak hurtiglader
8. Ferskvannsfiler
9. Tømming ferskvann
10. Tømming smussvann

Tilbehør

Tilbehør		SE
51400	Universell påfyllingsslange, 3 m	1 stk.
51430	Hurtiglader	1 stk.
62684	Kjemikaliedunk med skrudeksel	1 stk.

Kontakt Wetroks serviceavdeling for etterbestillinger.

Mer informasjon om våre produkter og sortimentet finner du på: www.wetrok.com

Forbruksmateriell

Puter		SE
51019	Putedrivskive ¹⁾	1 stk.
52301	Skurepute rød 22	1 stk. = 5 Puter
52304	Skurepute blå 22	1 stk. = 5 Puter
52302	Skurepute grønn 22	1 stk. = 5 Puter
52303	Skurepute svart 22	1 stk. = 5 Puter
52400	Fiberpute 22	1 stk. = 5 Puter

Børster		SE
51016	Skurebørste supernylon ¹⁾	1 stk.
51017	Skurebørste supernylon myk ¹⁾	1 stk.
51018	Skurebørste Filament ¹⁾	1 stk.

Lepper		SE
52130	Arbeidsleppe bak NR	1 stk.
52131	Tetningsleppe foran NR	1 stk.
52132	Arbeidsleppe bak PUR	1 stk.
52133	Tetningsleppe foran PUR	1 stk.
52134	Tetningsleppe foran PUR-ribbe	1 stk.
52135	Lær leppe NR	1 stk.

¹⁾ En maskin trenger 2 stk.

Før igangkjøring / første oppstart



SIKKERHET

- Levering, instruksjon om sikkerhetsforskrifter, håndtering og vedlikehold samt første gangs igangkjøring, utføres normalt av en fagmann autorisert av Wetrok. Dersom dette ikke er tilfellet, er operatøren ansvarlig for instruksjon av personene som betjener maskinen.
- Smykker, f.eks. ringer og kjeder, må tas av.



- Bruk hansker



- Bruk solide sko



- Bruk vernebrille



Maskinen må ikke brukes i stigninger $> 8\%$.
Når de svarte spakene benyttes, kobles alle sikkerhetssystemene ut.

Lade

1a



Plugg inn i maskinen

eller

1b



Hurtiglader



2



Koble til strømforsyningen

**SIKKERHET**

Ventilér rommet godt under lading.
Ladetilstanden skal overvåkes regelmessig..

**ADVARSEL**

Fare for elektrisk støt!
Ikke ta hånden inn i ladeboksen!



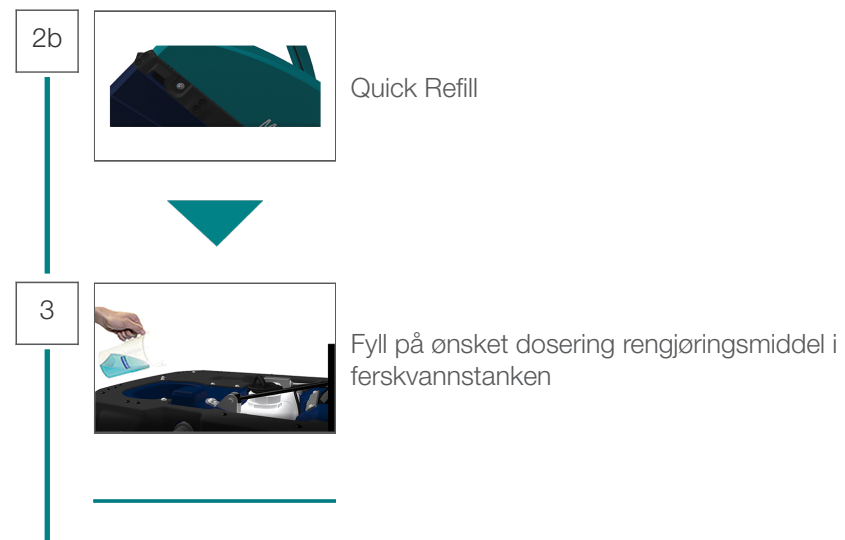
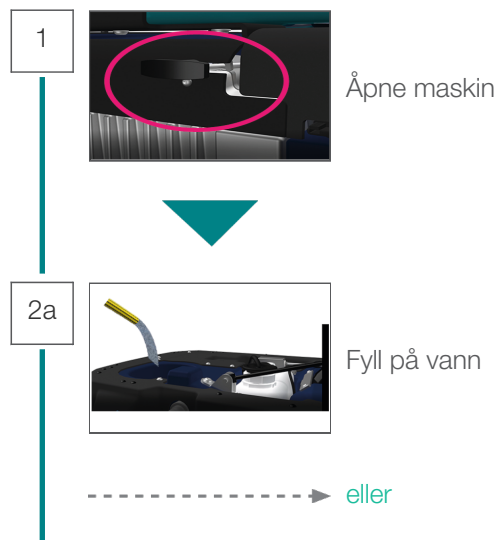
Lad opp batteriet helt før første gangs bruk. Batteriets ladenivå er fullt når ladesymbolet på displayet viser full. Dette kan ta opp til 11 timer. Ladekabelen skal først trekkes ut når batteriet er fulladet. Hurtiglader ca. 5 timer.



Bruk kun ladere fra Wetrok eller ladere som er godkjent av Wetrok for denne maskinen..

Betjening

Forberedelse uten doseringssystem



Forberedelse med doseringssystem



Maskinen har blitt testet med Wetrok-rengjøringskemikalier og disse bør brukes for å sikre forsvarlig funksjonsmåte.

Igangkjøring



SIKKERHET

- Når maskinen forlates, må den sikres mot utilsiktet bevegelse og slås av med (⏻)-knappen. Strømkabelen må eventuelt frakobles.
- Før du starter rengjørings- og vedlikeholdsarbeid på maskinen, må du slå den av og sikre den mot utilsiktet gjenstart.
- Før du skifter børster og drivskiver/puter, sugedyse og sugelepper, må du slå av maskinen.
- Ved bruk av rengjøringsmidler og pleieprodukter må det tas hensyn til sikkerhetsanvisningene fra produsenten. Vi anbefaler alltid å bruke vernebriller og verneklær.
- Det advares uttrykkelig mot farene ved bruk av lettantennelige, brennbare, giftige, farlige, etsende eller irriterende stoffer.

Begrensninger:

- Arbeidsområdet må ikke ha tepper eller lignende overflater som kan bli skadet hvis maskinen kjører over dem.
- Utganger, som trinn, trapper, ramper, vannkummer osv., befinner seg ikke i arbeidsområdet eller er sikkert avskjermet.
- Den tillærte (innlærte) veien må være fri.
- Det må ikke være noen personer, dyr eller gjenstander i arbeidsområdet.
- Brukeren må sørge for, at veien til maskinens automatiserte behandling er fri, slik at maskinen kan gjøre jobben sin.



En tankfylling med vann/rengjøringsmiddel er med gjennomsnittlig vanddosering nok til ca. 38 - 53 minutter.
Overbelastningsvern: Blokkerer børstemotoren under arbeidet, stoppes automatisk!
Ved å slå av/på maskinen på nytt kan det arbeides videre.

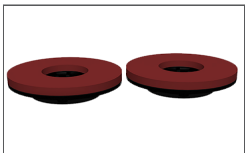


Ferskvannsslangen er under trykk (maks. vanninntakstrykk 6 bar)!
Før etterfylling med ferskvann må smussvanntanken tømmes!

Manuell betjening

Montere arbeidselementer

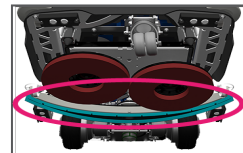
1



Passende puter eller børster montert



2

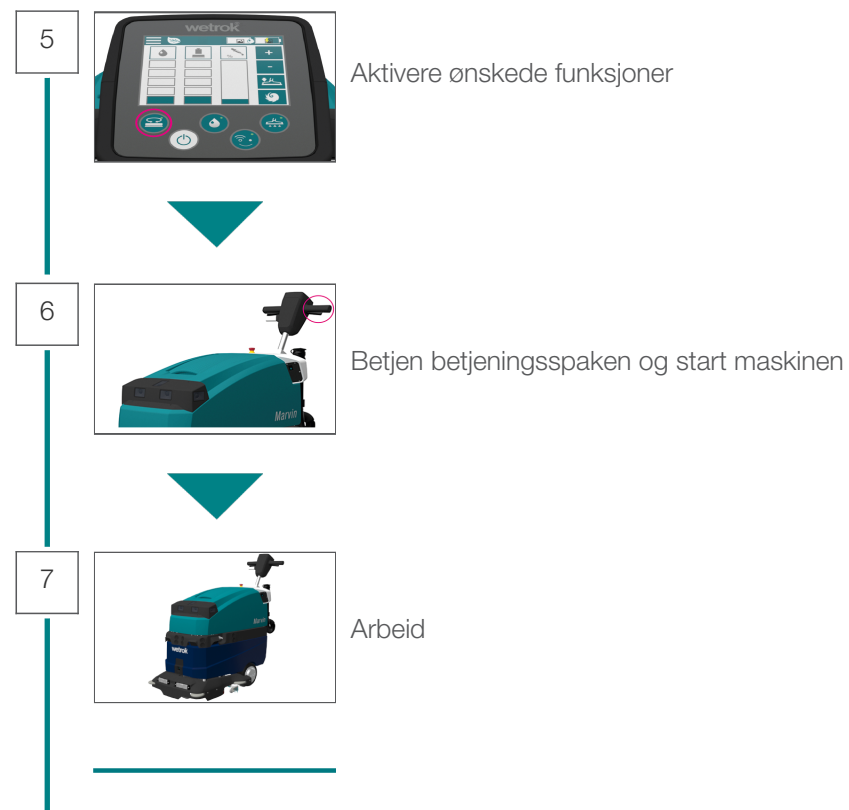
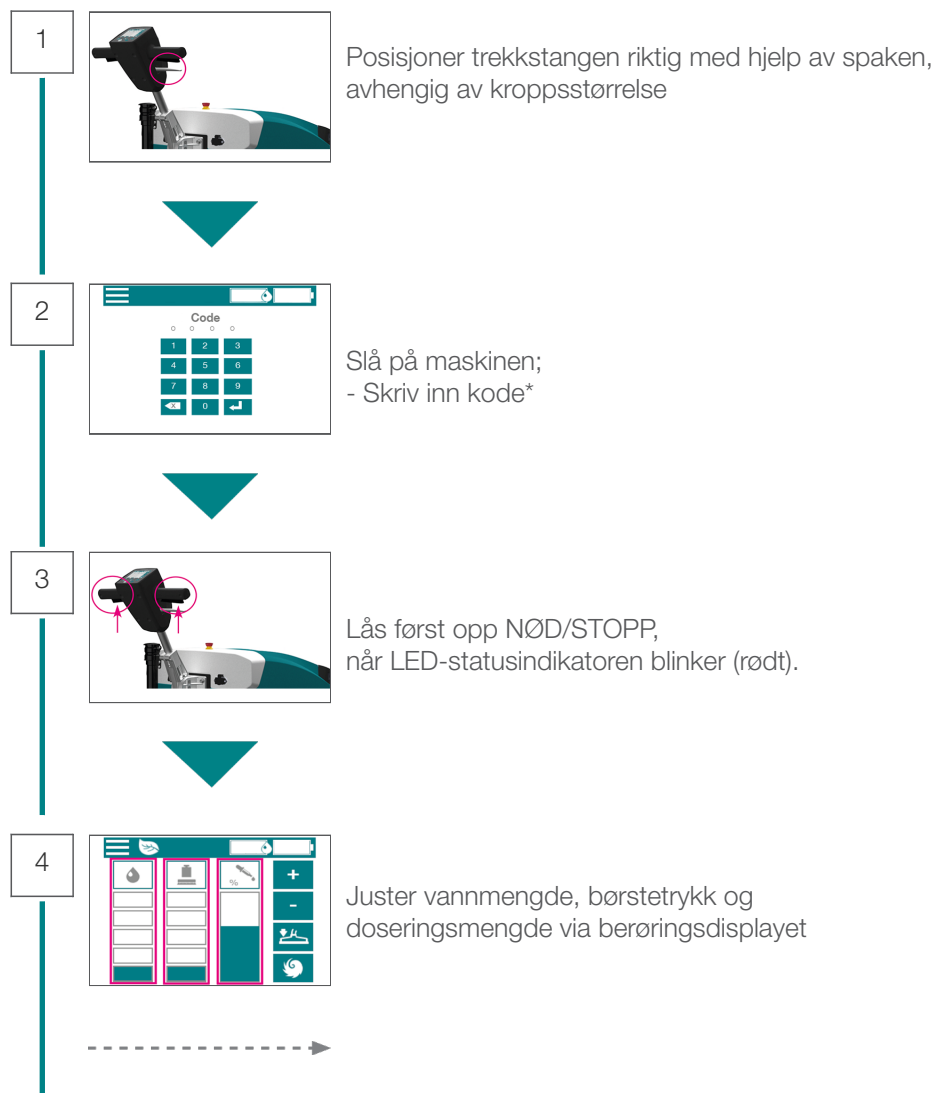


Riktige sugelepper montert



Batteriet er fulladet. Ferskvannstanken er full. Rengjøringskemikalier fylt på.

Igangkjøring



Sett Eco-modus aktiv/inaktiv via bladsymbolet øverst på statuslinjen.



*Det finnes to brukerinlogginger. Autorisasjon for normalt arbeidsomfang. Superbruker med utvidet arbeidsomfang.

Robotic



FARE

Personer som ramler av maskinen

- Ved å justere de innstilte sensorene og kameraene.

Juster ALDRI sensorer og/eller kameraer selv. Utelukkende utført av Wetroks servicepersonell eller en autorisert partner.



ADVARSEL

Fare for personskade og/eller skade på maskinen..

- På grunn av skade/tilsmussing av sensoren
- På grunn av skade/tilsmussing av kameralinsen
- Ved å manipulere sensorer og / eller kameraer

Unngå faren med å holde sensorene og linsene rene og intakte til enhver tid.
Unngå ved å kontrollere at det ikke er manipulert.



OBS

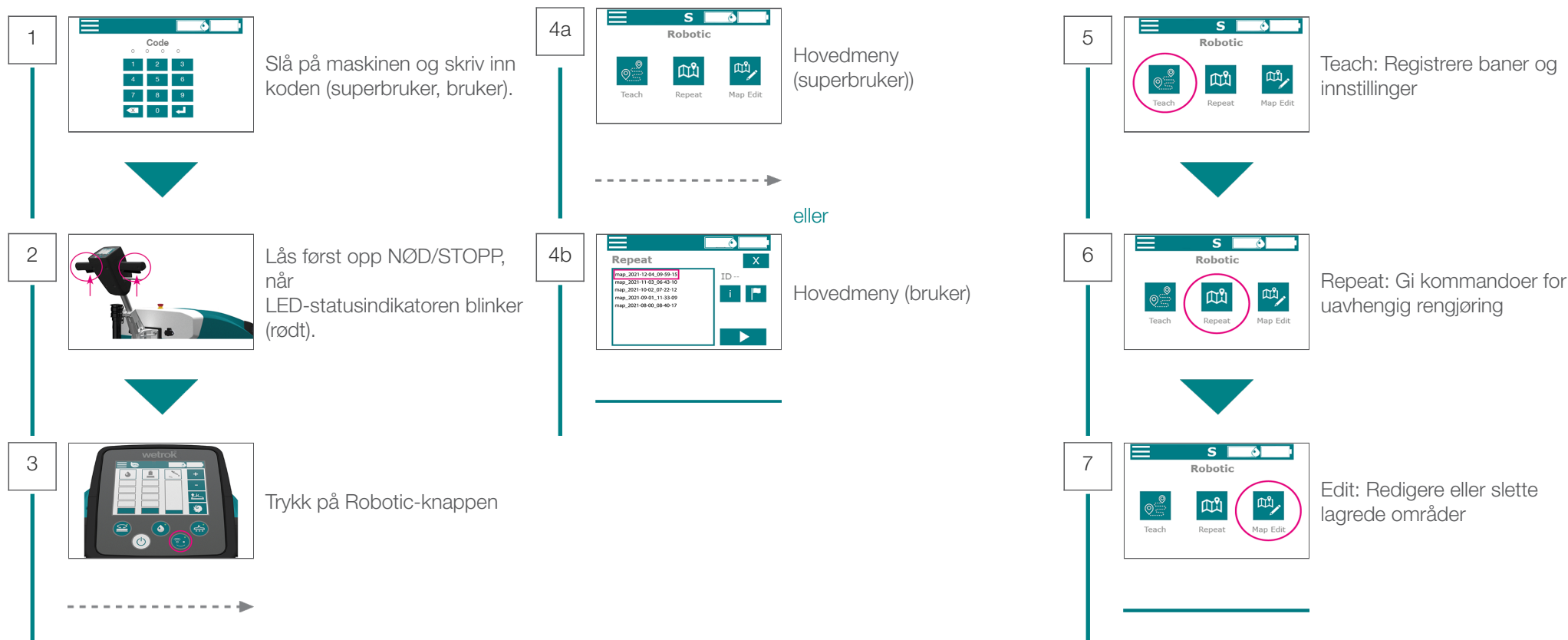
Mulig fare for personskade og/eller skade på maskinen.

- Begrensningene i tillegg 1 til de generelle kontraktsvilkårene for salg og levering av Robomatic-maskiner - spesifikasjoner Marvin skal overholdes uten unntak.



SIKKERHET

Maskinen er utstyrt med ulike sensorer og kameraer. Denne utrustningen gjør det mulig å bruke Robomatic Marvin-maskinen på en sikker måte..



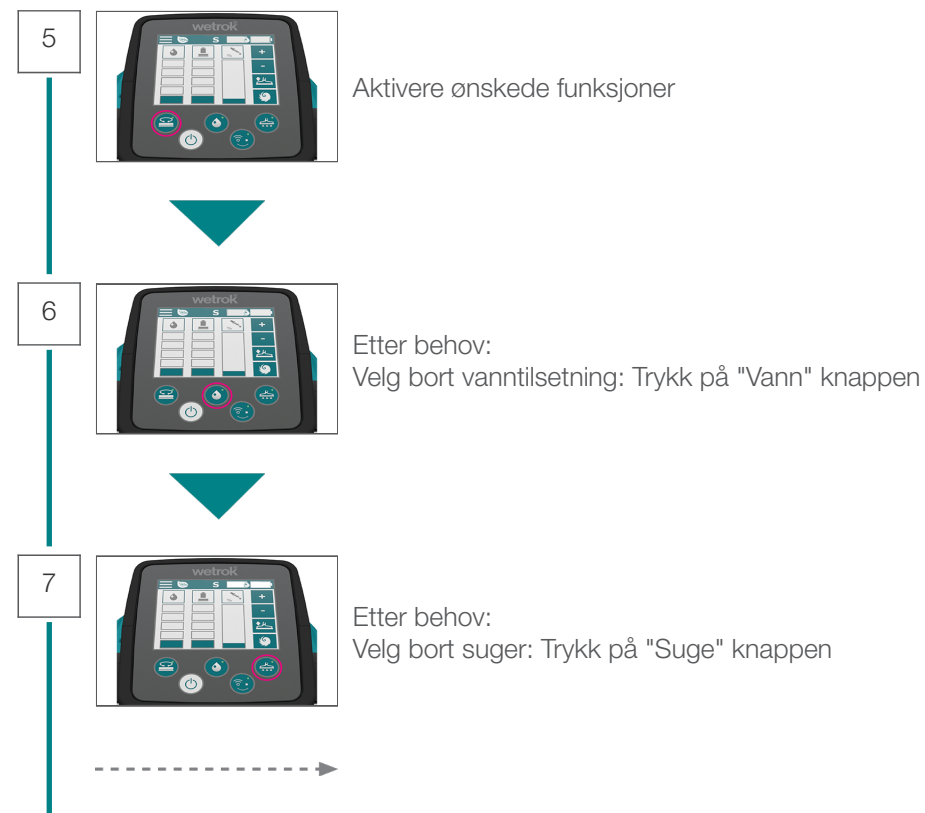
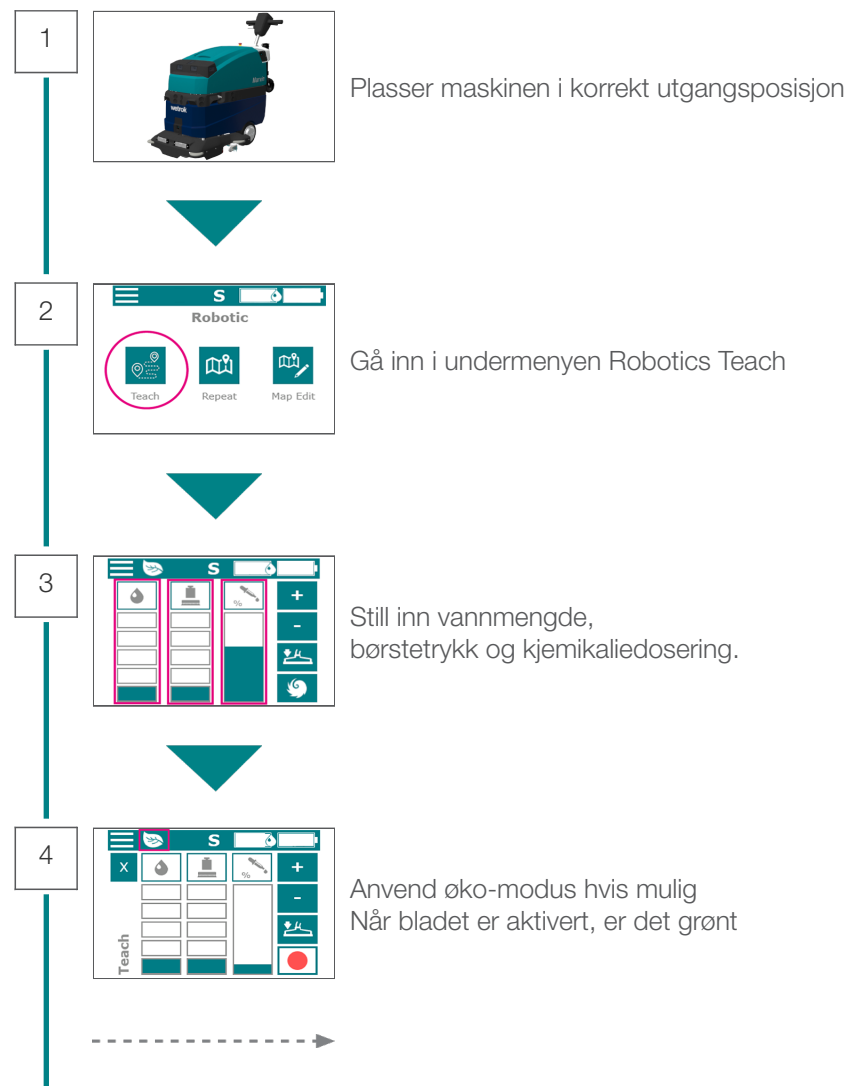
Viktig: Med brukermodus kan du bare "repeat". Vil man "teach" eller "edit", må man gå inn som superbruker. Dette er to ulike pålogginger.



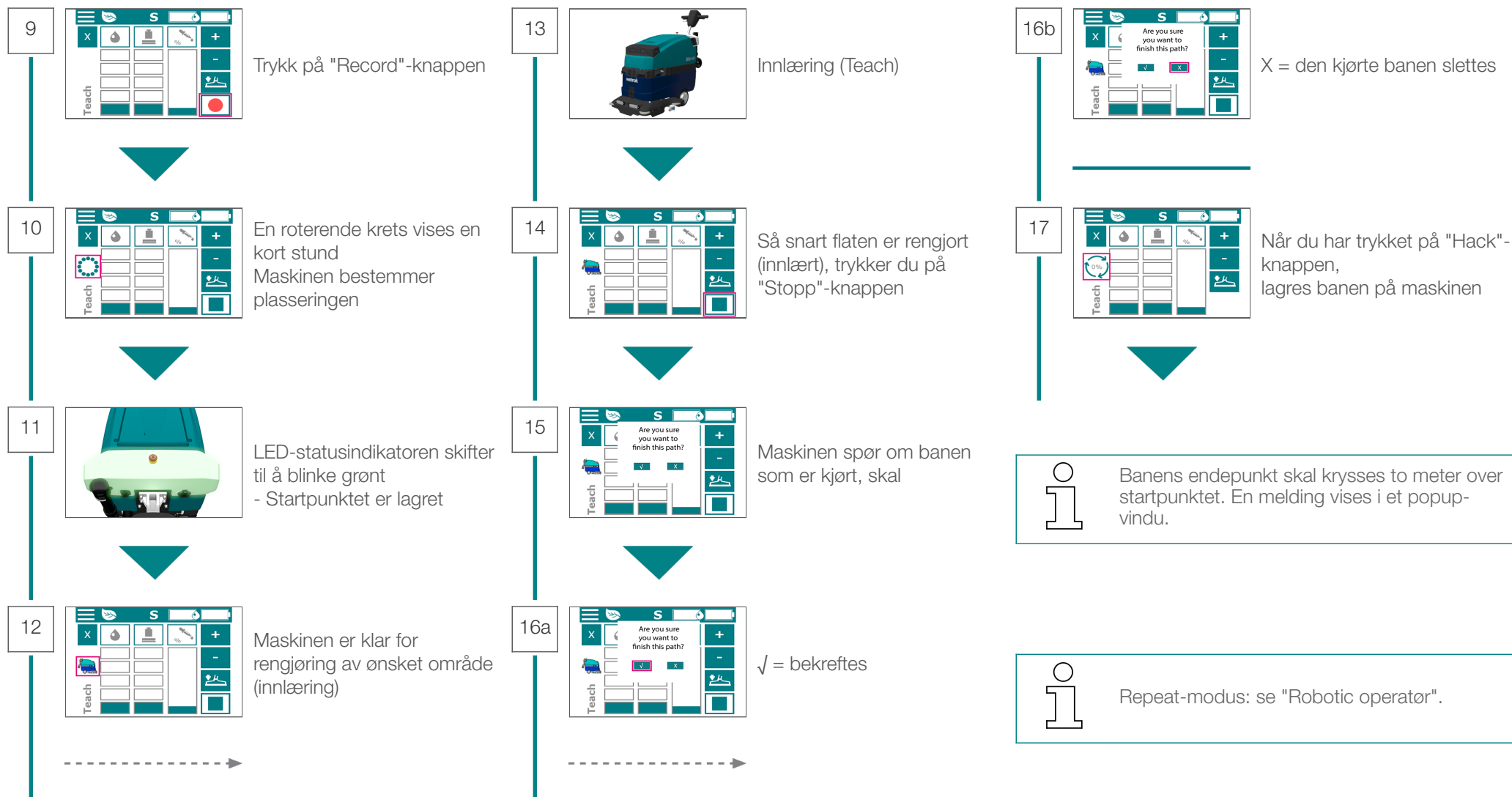
Når maskinen slås på, vises et timeglass som forsvinner etter ca. 1 til 2 minutter. Robotmodus er ikke tilgjengelig før dette tidspunktet.
Viktig: Startpunktet for banen må igjen være ved det "innlærte" startpunktet. (innenfor en radius på 1,0 m).

Robotic Superbruker

Teach modus



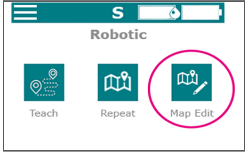
Viktig: Når børsteknappen aktiveres, aktiveres også vanntilsetningen og sugeren. Er det en funksjon (vanntilsetning eller sug) som ikke ønskes, må den velges bort.



Modus for kartredigering

Forberedelse Kartredigering (map edit)

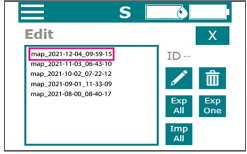
1



Gå til undermenyen "Map edit" i Robotic

----->

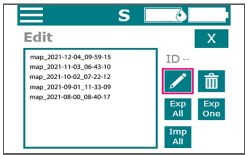
2



Valg av baner som skal redigeres

Endre navn

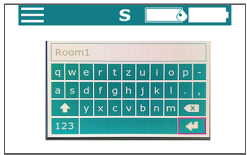
1



Aktiver redigering

----->

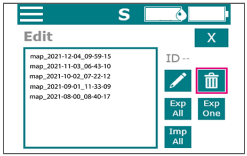
2



Fjern navn på flaten og bekreft med "Tast"-inntastingen

Slett

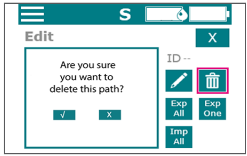
1



Velg slett

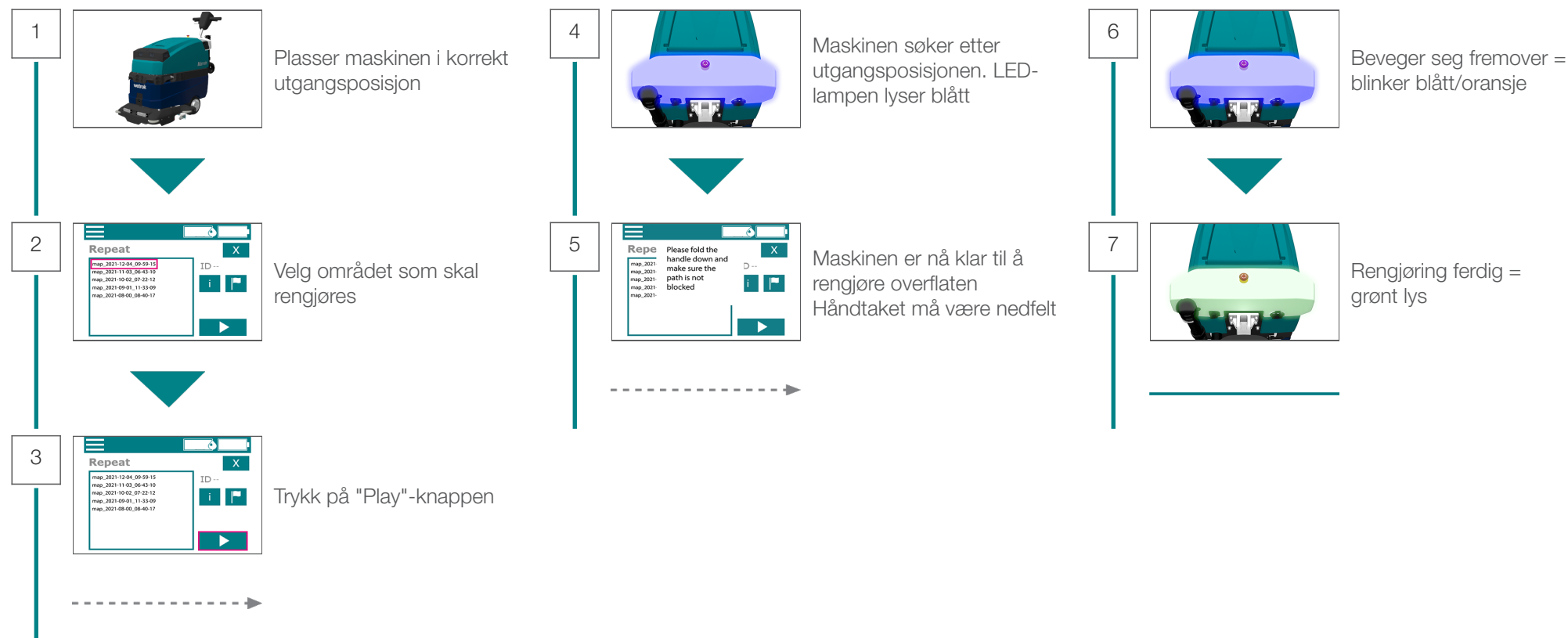
----->

2



✓ = bekreft for å slette
X = ikke bekreft slette

Robotic bruker



Når maskinen slås på, vises et timeglass som forsvinner etter ca. 1 til 2 minutter. Robotmodus er ikke tilgjengelig før dette tidspunktet. Viktig: Startpunktet for banen må igjen være ved det "innlærte" startpunktet. (innenfor en radius på 1,0 m).



I tilfelle feil: Hindring oppdaget = blinker oransje; Feil oppdaget = blinker rødt.

Service og vedlikehold

Etter bruk



OBS

Maskinen må ikke rengjøres med høytrykkspyler eller damprenser eller med sterk væskestråle. Direkte vannkontakt bør unngås.



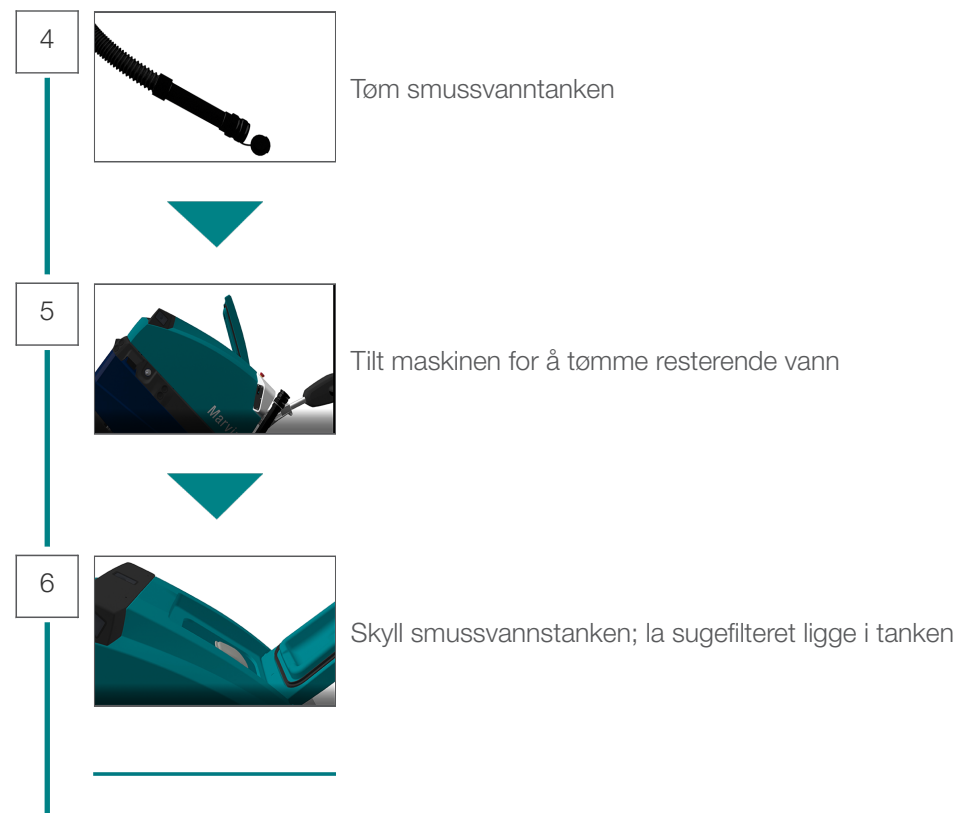
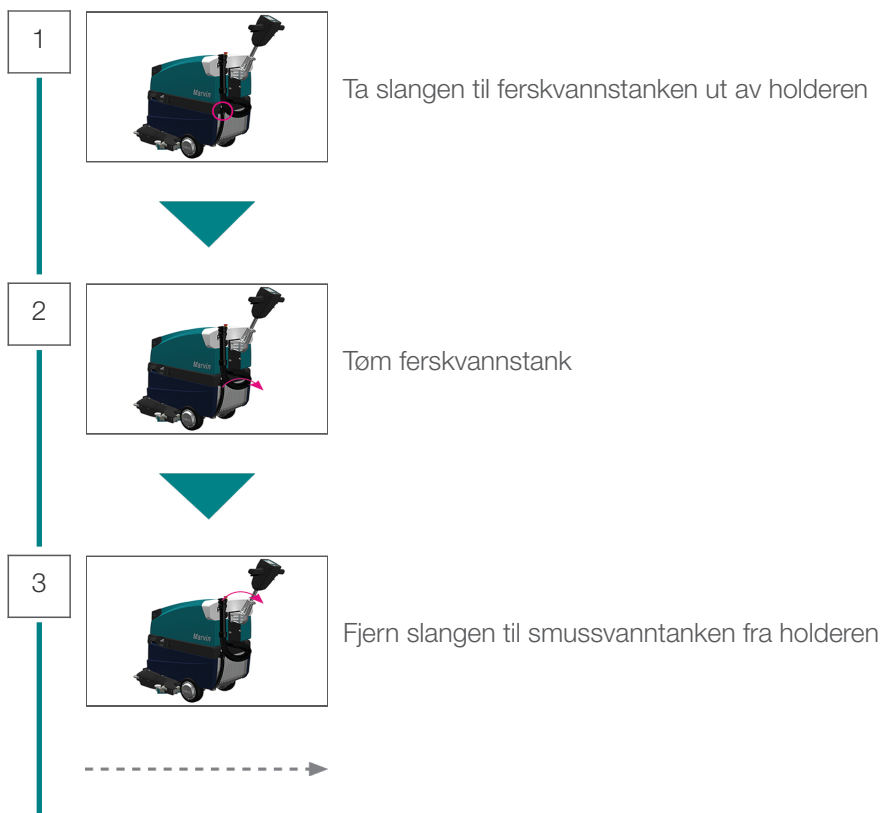
ADVARSEL

Når maskinen er vippet, er det økt risiko for personskader!

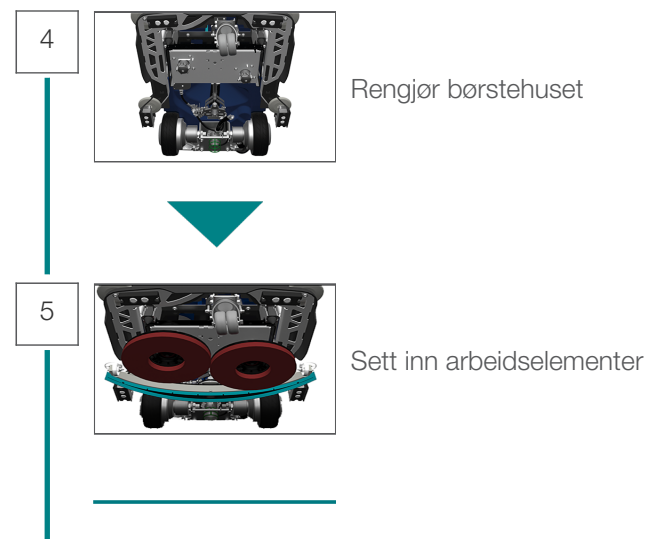
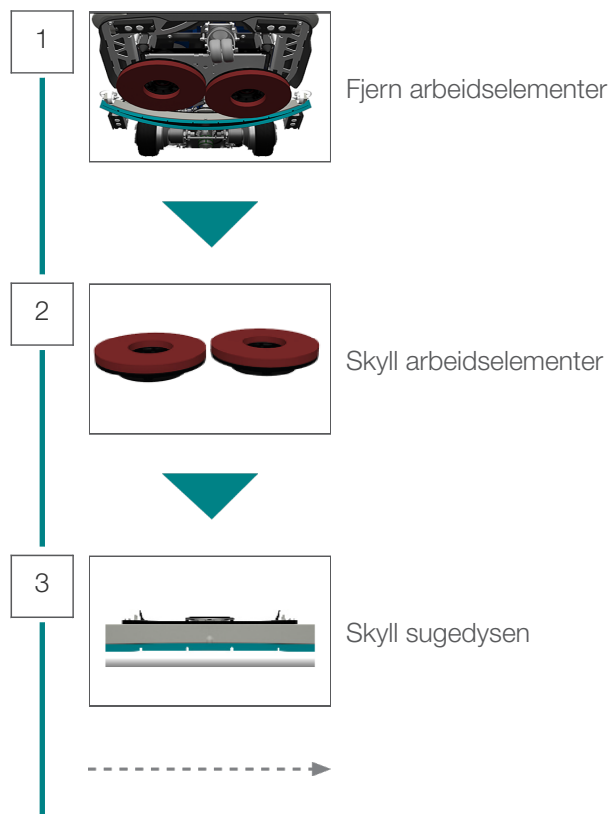


Slå av alle funksjoner (Slå av-tasten); - Tasten må stå på «AV».

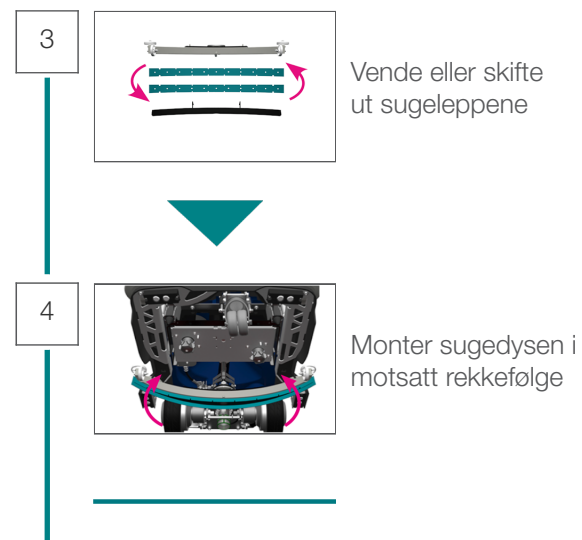
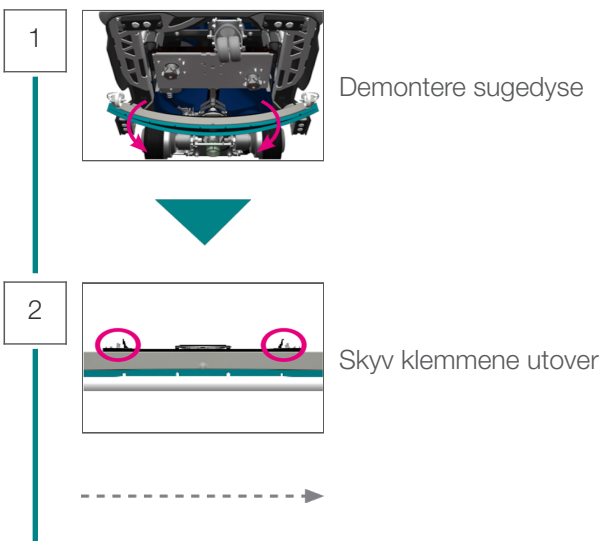
Fersk- og smussvannstanker



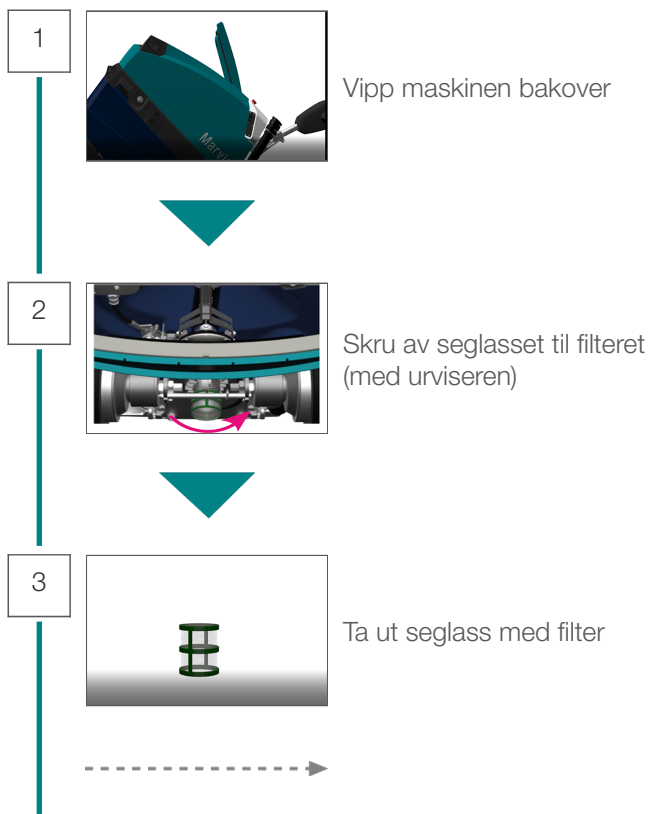
Rengjør arbeidselementene (børster og puter) og sugedysen



Bytt ut sugeleppene



Rengjør (ukentlig) eller skift ut ferskvannsfileret



Pleie og vedlikehold av doseringssystemet

**OBS**

Bakken blir våt!
For å hindre overoppheting av drivverket må ikke hurtigdreieknappen betjenes lenger enn 1 minutt!

Skylle slangene (ved skifte av vaskemiddel eller etter hver bruk)



SERVICE

En gang i året må slangene skiftes ut. Denne utskiftingen må kun utføres av Wetrok eller autorisert fagpersonell.



Ved bruk av grunnrens er det viktig å skylle systemet med ferskvann. Ellers kan det oppstå avleiringer og tilstopping av systemet.

Feilsøking

Feil	Årsak	Retting
Maskinen kan ikke slås på	Batteri ikke ladet opp	Lad opp batteriet til ladesyklusen er fullført
Maskinen kjører ikke	Utløst overbelastningsvern	Slå maskinen av og deretter på igjen
	Ingen reaksjon når den slås på	Plugg inn støpselet
Børster roterer ikke	Børstetast inaktiv	Aktiver børster
	Forkilte børster/puteskiver	Bruk anbefalte børster/puteskiver eller skift ut defekte
Rengjøringsvirkning utilstrekkelig	Børste/pute utslitt	Skift ut børste/pute
	Vannmengde/kjemikaliedosering for lav	Vannmengde/kjemikaliedosering øke
	Feil rengjøringsmiddel/metode	Les bruksanvisning for produkt eller spør en Wetrok-kunderådgiver
Ingen eller utilstrekkelig sugeeffekt	Turbintast inaktiv	Aktiver turbin
	Sugeslange ikke tilkoblet sugedyse	Koble til sugeslange
	Økomodus aktivert	Deaktivere økomodus
	Tilstoppet sugedyse eller slange	Kontroller sugebane og fjern tilstopping
	Sugefilter blokkert (ball)	Smussvanntank er full og må tømmes
	Lokk på avløpsslange ikke lukket	Lukk lokk
	Sugelokk blokkerer for suging	Sett på manglende sugefilter
	Tanklokket ikke lukket eller tetning defekt	Lukk tanklokket riktig eller erstatte tetning

Feil	Årsak	Retting
Strimedannelse	Tilsmussede eller slitte sugelepper	Rengjør tilsmussede eller erstatte/snu
	Sugedyse sitter ikke riktig	Fest den sugedyse riktig
	Sugedysehjul blokkert eller slitt	Fjern blokkering eller monter nye hjul
Ingen eller for liten vanntilførsel	Ikke noe ferskvann i tanken	Fyll på ferskvann
	Tilstoppet vannfilter	Rengjør og skyll vannfilter
	Vannfilter ikke strammet nok	Stram vannfilter til anslaget
Ingen eller utilstrekkelig tilførsel av rengjøringsmiddel (bare ved doseringssystem)	Doseringspumpe ikke slått på	Slå på doseringspumpen (trykk på vannknappen i > 2 s når vannknappen ikke lyser)
	Dosering for lavt innstilt	Still inn på ønsket dosering (se bruksanvisningen)
	Kannen inneholder for lite rengjøringsmiddel	Etterfyll kannen
	Sugeslangen sklidd ut av kannen	Stikk sugeslange med plugg inn i kannen, slangelengde til bunnen av kannen

Tekniske data

Tekniske data		
Nominell spenning	24	VDC
Teoretisk effekt	1720 1400 (Robotic)	m ² /h
Arbeidsbredde	430	mm
Sugedysebredde bøyd	550	mm
Ferskvannstank	36	l
Smussvanntank	36	l
Effekt børstemotor	2 x 100	W
Effekt sugeturbin	300	W
Nominell driftseffekt	600	W
Vekt uten vann	99	kg
Vekt inkludert vann	138	kg
Hastighet fremover	3.3	km/h

Tekniske data		
Bruksegenskaper	max. 8	%
Dosering	0.5 - 4.5	%
Maks. volum (LxBxH)	1050 x 600 x 1120	mm
Kjørehøyde	850	mm
Børstetrykk	max. 42	kg
Børsteturtall	200	min ⁻¹
Lydtrykknivå (LpA)	69	dB(A)
	66	dB(A) - Eco
Lydtrykknivå unøyaktighet (KpA)	3	dB(A)
Sertifiseringsmerke	✓	CE
Akselerasjonsverdi Akselerasjonsverdi styrehåndtak	< 2.5 (k=1.5)	m/s ²
Sprutbeskyttelse	X3	IP



Vi forbeholder oss retten til når som helst å foreta tekniske endringer på maskinen samt forbruksmateriell og tilbehør. Maskinen kan derfor avvike i detaljer fra informasjonen i bruksanvisningen.

Transport

Temperaturen må ikke falle under 5 °C eller over 40 °C ved transport og lagring av maskinen.

Maskinen må kun lagres innendørs.

Ved transport må maskinen være pakkes og sikres tilsvarende.

Se anvisningene som leveres separat om dette.

Lagring

Hvis maskinen blir lagret, må ferskvann og smussvann tømmes ut og tanken rengjøres og oppbevares åpen.

Oppbevar alltid maskinen i et tørt og lukket rom.

Ekspløsjonsfare: Ikke oppbevar batterier eller batterier i nærheten av varmeproduserende apparater eller kilder. Må ikke utsettes for direkte sollys.

Avfallsbehandling

Emballasje, rengjøringsmidler og smussvann må kastes i henhold til nasjonale forskrifter.

Maskinen må avfallsbehandles etter utrangering i samsvar med nasjonale forskrifter.

SAMSVARSERKLÆRING
VYHLÁSENIE ZHODY

Vi

Naša spoločnosť

Wetrok AG, Steinackerstrasse 62, CH — 8302 Kloten

(Tilbyders navn og adresse / tiekėjo pavadinimas ir adresas)

erklærer på eget ansvar at produktet
na našu vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobokSkrubbesugemaskin
Zametací vysávací stroj

Robomatic Marvin

(Type maskin / Typ zariadení)

50500 og følgende / a nasledujúce

(Modell - serienummer; produkcijsnārs / model - sériové číslo, rok výroby)

som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med følgende standarder,
ku ktorému sa sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v zhode s nasledujúcimi normami,EN 55012:07 + A1:09, EN 55014-1:06 + A1:09 + A2:11, EN 55014-2:97 + A1:01 + A2:08, EN 60335-1:12,
EN 60335-2-72:2012, EN 61000-3-2:06 + A1:09 + A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 61000-6-2:05, EN 62233:08(tittel og/eller nummer samt utgivelsesdato på standarden(e) eller andre normgivende dokumenter)
(název a/alebo číslo a dátum vydania noriem alebo iných normatívnych dokumentov)i samsvar med bestemmelsene i direktivene:
a ustanoveniami nasledujúcich smerníc:2014/35/EC (EMC)
2006/42/EC (MD)Ansvarlig for den tekniske dokumentasjonen er:
Osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu je:Mark Meng
Head Business Unit Machines
Wetrok AG

Kloten, 02.08.2023

André Stucker
CFO
Wetrok AG(sted og dato for utgivelsen)
(miejsce i data wystawienia)(navn og adresse eller tilsvarende angivelse av den ansvarlige)
(nazwisko i podpis lub pieczęć osoby upoważnionej)ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mēs

Mes

Wetrok AG, Steinackerstrasse 62, CH — 8302 Kloten

(piegādātāja nosaukums un adrese / tiekėjo pavadinimas ir adresas)

ar vienpersonīgu atbildību apliecinām, ka produkts
išimtinai savo atsakomybe tvirtiname, kad produktasGrīdas mazgāšanas mašīna
Valymo, plovimo ir džiovinimo mašina

Robomatic Marvin

(Ierīces veids / Prietaiso tipas)

50500 gads un turpmākie / ir kitas

(modelis —sērijas numurs, izgatavošanas gads / modelis - serijos numeris; pagaminimo metai)

uz kuru šī deklarācija attiecas, atbilst tālāk norādītajiem standartiem,
kuriam skirta šī deklaracija, atitinka toliau išvardintų standartų reikalavimus,EN 55012:07 + A1:09, EN 55014-1:06 + A1:09 + A2:11, EN 55014-2:97 + A1:01 + A2:08, EN 60335-1:12,
EN 60335-2-72:2012, EN 61000-3-2:06 + A1:09 + A2:09, EN 61000-3-3:08, EN 61000-6-2:05, EN 62233:08(Standarta(-u) vai citu normatīvo dokumentu nosaukums un/vai numurs un izdošanas datums)
(standarto/-ų ar kito/-ų norminio/-ų dokumento/-ų pavadinimas ir/arba numeris ir išleidimo data)saskaņā ar direktīvu prasībām:
ir toliau išvardintų direktyvų nuostatas:2014/35/EC (EMC)
2006/42/EC (MD)Par tehnisko dokumentāciju atbildīgā persona:
Už techninius dokumentus atsakingas asmuo:Mark Meng
Head Business Unit Machines
Wetrok AG

Kloten, 02.08.2023

André Stucker
CFO
Wetrok AG(Izdošanas vieta un datums)
(išleidimo vieta ir data)(pilnvarotās personas vārds, uzvārds un paraksts vai ekvivalents apzīmējums)
(įgalotojo asmens vardas, pavardė ir parašas arba atitinkami žymenys)

© Wetrok AG Steinackerstrasse 62, CH-8302 Kloten
Tel +41 43 255 51 51

Wetrok Austria GmbH Deutschstrasse 19, A-1230 Wien
Tel 0800 20 48 68

Wetrok GmbH Maybachstrasse 35, D-51381 Leverkusen
Tel +49 2171 398-0

Wetrok Polska S.A. ul. Łączyny 4, PL-02-820 Warszawa
Tel +48 22 331 20 50

Wetrok AB Bergkällavägen 32, S-192 79 Sollentuna
Tel +46 8 444 34 00

www.wetrok.com